

**SONY**

4-584-347-12(1)

# Sistem audio personal

## Instrucțiuni de utilizare



©2016 Sony Corporation <http://www.sony.net/>

CFD-S70

## AVERTISMENT

**Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu expuneți acest aparat la ploaie sau umezeală.**

Pentru a reduce riscul de incendiu, nu acoperiți orificiul de ventilare al aparatului cu ziare, fețe de masă, draperii etc. Nu expuneți aparatul surse de flăcără deschisă (de exemplu, lumânări aprinse).

Pentru a reduce riscul de incendiu și de electrocutare, evitați stropirea aparatului și posibilitatea ca pe acesta să se scurgă lichide și nu plasați pe aparat obiecte pline cu lichide, precum vasele.

Deoarece pentru deconectarea unității de la priză se folosește ștecărul principal, conectați unitatea la o priză CA ușor accesibilă. Dacă observați nereguli în funcționarea unității, deconectați imediat fișa principală de la priză CA.

Unitatea nu este deconectată de la sursa CA (rețea) chiar și atunci când este oprită, atât timp cât este conectată la priză de perete.

Nu instalați echipamentul într-un spațiu închis, cum ar fi o bibliotecă sau un dulap încorporat.

Presiunea fonică excesivă din căști poate provoca pierderea auzului.

Nu expuneți un timp îndelungat bateriile (acumulatorul sau bateriile instalate) la căldură excesivă, precum lumina solară directă, foc deschis sau altele asemenea.

Plăcuța de identificare este amplasată în exterior, pe partea inferioară a aparatului.

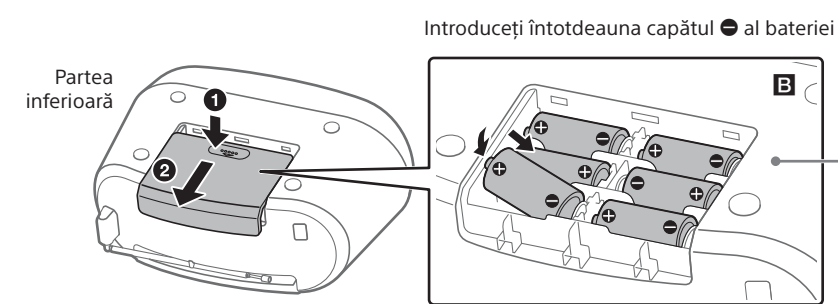
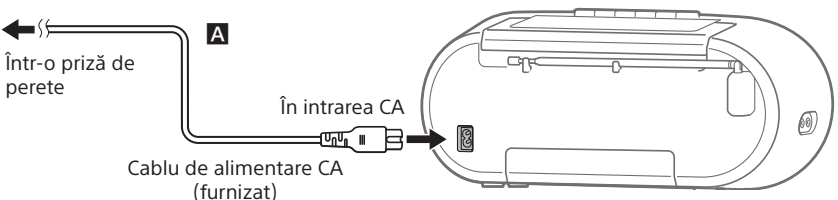
## ATENȚIE



**PERICOL DE ELECTROCUTARE. NU DESCHIDEȚI.**

## Sursele de alimentare

Conectați cablul de alimentare CA **A** sau introduceți șase baterii R14 (mărimea C) (nefumizate) în compartimentul pentru baterii **B**.



Apăsați capacul compartimentului pentru baterii în punctul ❶ și glisaiți-l în direcția indicată de săgeata ❷.

## Note

- Dacă bateriile sunt aproape descărcate, mesajul „LO-BATT” va fi afișat intermitent. Când apare acest mesaj, înlocuiți toate bateriile cu altele noi. De asemenea, consultați „Verificarea capacității restante a bateriei”.
- Dacă este deconectat cablul de alimentare CA sau sunt scoase bateriile, setările stocate în memoria unității pot fi șterse sau pot fi păstrate.
  - Setări șterse: Nivelul volumului, banda (FM/AM) și frecvența radio, setarea modulului FM (stereo/monofonic), modul de redare de pe CD, setarea MEGA BASS (activată/dezactivată) și ultima funcție utilizată
  - Setări păstrate: Setarea de activare/dezactivare a gestionării energiei (doar pentru modelele din Europa) și posturile de radio predate înregistrate cu ajutorul funcției de presetare automată/manuală sau cu butoanele **FAVORITE RADIO STATIONS (-SET)** 12
- Înainte de a înlocui bateriile, nu uitați să îndepărtați CD-urile sau casetele, să deconectați componentele opționale de la unitate și să așezați antena telescopică FM 17 pe poziția originală dacă aceasta este extinsă.
- Pentru a utiliza unitatea cu alimentare de la baterii, deconectați cablul de alimentare CA de la unitate și de la priză de perete.
- În modul standby, dacă este conectat cablul de alimentare CA, pe ecran este afișat textul „STANDBY”.
- Nu combinați o baterie veche cu una nouă și nu combinați tipuri diferite de baterii.

## Pentru a utiliza funcția de gestionare a energiei (doar modelele europene)

Această unitate este prevăzută cu o funcție de standby automat. Prin această funcție, unitatea intră automat în modul standby după circa 15 de minute dacă nu primește nicio comandă sau nu există semnal audio de ieșire. Pentru a activa sau dezactiva modul standby, apăsați **VOLUME + 6** în timp ce țineți apăsat **PLAY MODE** 10. De fiecare dată când apăsați butoanele, textul „STANDBY ON” luminează intermitent timp de 2 secunde și „ON” sau „OFF” apare pe afișaj.

## Note

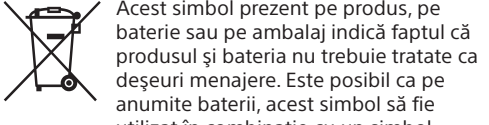
- Conținutul începe să fie afișat intermitent pe ecran cu circa 2 minute înainte de intrarea sistemului în modul standby.
- Funcția de standby automat nu este disponibilă în cazul funcției FM/AM.
- Funcția de standby automat este invalidată atunci când setați temporizatorul de oprire.

## Aviz pentru clienți: următoarele informații sunt valabile doar în cazul echipamentelor vândute în statele ce aplică directivele UE

Acest produs a fost fabricat de sau în numele Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Întrebările referitoare la modul în care acest produs respectă legislația Uniunii Europene trebuie să fie adresate reprezentantului autorizat, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia. Comunicați orice probleme legate de service sau garanție la adresele oferite în documentele separate de service sau garanție.

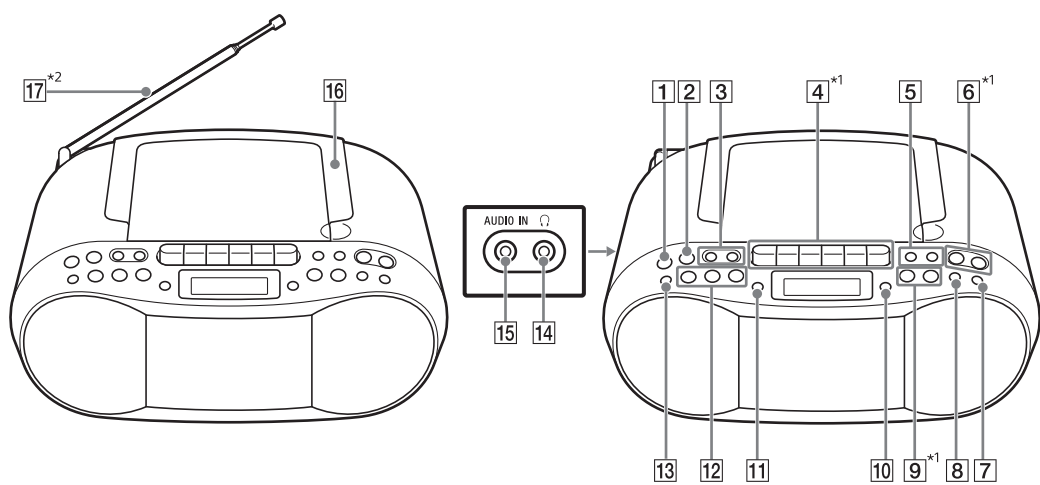
## Pentru clienții din Europa și Oceania

## Casarea bateriilor și a echipamentelor electrice și electronice uzate (valabil în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa care au sisteme de colectare diferențiată)



Acest simbol prezent pe produs, pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că produsul și bateria nu trebuie tratate ca deșeurii menajere. Este posibil ca pe anumite baterii, acest simbol să fie utilizat în combinație cu un simbol chimic. Se adaugă simbolurile chimice pentru mercur (Hg) sau plumb (Pb) dacă bateria conține mai mult de 0,0005% mercur sau 0,004% plumb. Asigurându-vă că aceste produse și baterii sunt eliminate în mod corect veți ajuta la prevenirea eventualelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, consecințe ce ar putea rezulta altfel din manipularea incorectă a deșeurilor. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale.

## Operațiuni de bază



\*1 **CD PLAY/PAUSE** 9, **VOLUME + 6** și ◀ 4 au un punct tactil.

\*2 Extindeți antena FM 17 doar atunci când ascultați radio FM (pentru radio AM, această unitate are încorporată o antenă din bară de ferită).

## Înainte de utilizarea unității

**Pentru a porni și opri alimentarea**  
Apăsați ❶ (alimentare) 1.

**Pentru a regla volumul**  
Apăsați **VOLUME + or - 6**. Nivelul volumului acestei unități poate fi reglat în trepte de la 0 la 31. Dacă doriți să reglați continuu nivelul volumului, țineți butonul apăsat și eliberați-l atunci când ajungeți la nivelul dorit.

**Pentru a asculta la căști**  
Conectați căștile la mufa ❷ (căști) 14. Pentru a vă proteja auzul, încercați să nu ascultați prin căști cu un nivel excesiv al volumului.

**Pentru a activa sau a dezactiva funcția de îmbunătățire a basului.**  
Apăsați **MEGA BASS** 7. Când apăsați butonul, funcția se va activa („MEGA BASS” se aprinde) sau se va dezactiva („MEGA BASS” dispăre). Implicat, această funcție este activată.

## Redarea unui disc muzical

- 1 Apăsați ❶ 1 pentru a porni alimentarea unității.
- 2 Introduceți vârful degetului în clapeta de deschidere pentru a deschide capacul compartimentului pentru CD.



În cazul produselor care, din motive de siguranță, de performanță sau de integritate a datelor, necesită o conexiune permanentă la o baterie încorporată, aceasta trebuie înlocuită doar de către personal de service calificat. Pentru a vă asigura că bateria și echipamentele electrice și electronice vor fi tratate în mod corespunzător, predați aceste produse la sfârșitul duratei de exploatare la punctul de colectare relevant pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Pentru toate celelalte baterii, consultați secțiunea referitoare la modul de eliminare în siguranță a bateriilor din produs. Predați bateriile la punctul de colectare relevant pentru reciclarea bateriilor uzate. Pentru informații mai detaliate referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriilor, contactați autoritățile locale, serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul sau bateria.

Acest produs este destinat utilizării în următoarele scopuri:

- Redarea surselor de muzică de pe discuri sau casete
- Ascultarea posturilor de radio
- Înregistrarea pe casetă
- Ascultarea sunetului de pe o componentă opțională conectată

4 Apăsați **CD PLAY/PAUSE** 9 pentru a porni redarea.



Tempul de redare\*2,3

\*1 Dacă fișierele MP3 sunt prezente doar în directorul rădăcină, pe afișaj apare mesajul „001”.

\*2 Dacă timpul de redare depășește 100 de minute, pe afișaj apare mesajul „-:--:”.

\*3 Dacă apăsați **DISPLAY/ENTER** 11, ecranul de redare comută între afișarea timpului de redare și numărul piesei curente (sau afișează numărul folderului și al fișierului curent (MP3)).

**Pentru a comuta pe funcția CD de pe alte funcții**

Apăsați **CD PLAY/PAUSE** 9. Dacă a fost setat un disc redat anterior, redarea va porni automat. Apăsați **STOP** 11 9 pentru a opri redarea dacă este cazul.

## Alte operațiuni

**Pentru** Faceți următoarele

Întreruperea redării Apăsați **CD PLAY/PAUSE** 9. Pentru a relua redarea, apăsați din nou butonul.

Oprirea redării Apăsați **STOP** 11 9. Dacă apăsați **CD PLAY/PAUSE** 9 după oprirea redării, redarea va porni de la începutul piesei/fișierului redat anterior (Reluare redare). Dacă doriți să începeți redarea de la prima piesă/primul fișier de pe disc, apăsați **STOP** 11 9 de două ori, după care apăsați **CD PLAY/PAUSE** 9.

Selectarea unui folder pe un disc MP3 Apăsați **TUNE/** sau - 3.

Selectarea unei piese/unui fișier Apăsați ◀▶ sau ▶▶ 5. Puteți ignora piese/fișiere pe rând.

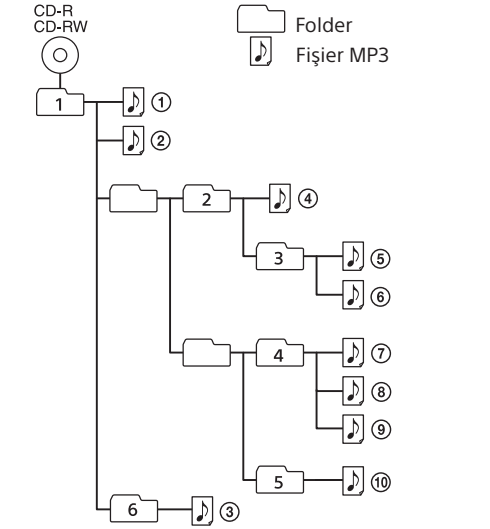
Găsirea unui punct dintr-o piesă/dintr-un fișier Țineți apăsat ◀◀ or ▶▶ 5 în punct dintr-o piesă/dintr-un fișier la momentul dorit. Când localizați un punct, iar redarea este întreruptă, apăsați **CD PLAY/PAUSE** 9 pentru a iniția redarea după găsirea punctului dorit.

## Notă

Reluarea redării se revocă în următoarele cazuri:  
— Când deschideți capacul compartimentului pentru CD.  
— Când opriți alimentarea.

## Exemplu pentru structura folderelor și ordinea de redare

Ordinea de redare a folderelor și fișierelor este următoarea. Totuși, ordinea de redare poate fi diferită față de ordinea originală de pe disc, în funcție de metoda de înregistrare utilizată.



## Note cu privire la discurile MP3

- Când este încărcat un disc, unitatea citește toate fișierele de pe acesta. În acest interval de timp, pe ecran este afișat intermitent „READ”. Dacă pe disc există multe foldere sau fișiere care nu sunt în format MP3, este posibil ca inițierea redării sau inițierea redării următorului fișier MP3 să dureze un timp mai îndelungat.
- Vă recomandăm excluderea fișierelor care nu sunt în format MP3 sau a folderelor inutile atunci când creați discuri MP3.
- În timpul redării, fișierele audio aparținând altor formate decât MP3 sunt ignorate, chiar dacă acestea sunt incluse într-un folder.
- Acest sistem poate reda doar fișiere MP3 care au extensia de fișier „.mp3”.
- Rețineți faptul că, deși numele fișierului are extensia corectă, dacă fișierul propriu-zis a fost creat într-un format audio diferit, este posibil ca această unitate să genereze zgomot sau să funcționeze defectuos.
- Formatul MP3 PRO nu este acceptat.
- Această unitate nu poate reda fișiere audio de pe un disc în următoarele cazuri:
  - Când numărul total de fișiere audio depășește 413.
  - Când numărul total de foldere de pe un singur disc depășește 99 (incluzând folderul „.ROOT”).
  - Când nivelul directorului (nivelul de adâncime al folderului) depășește 9 (incluzând folderul „.ROOT”).

## Ascultarea de radio

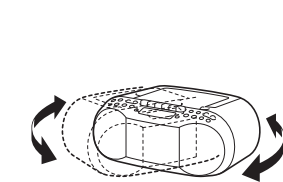
- 1 Apăsați ❶ 1 pentru a porni alimentarea unității.
- 2 Ajustați antena pentru o recepție optimă.

## FM



Extindeți antena telescopică 17 și reglați lungimea și unghiul acesteia pentru o recepție optimă.

## AM



Reorientați unitatea pentru o recepție optimă (o antenă din bară de ferită este încorporată în unitate).

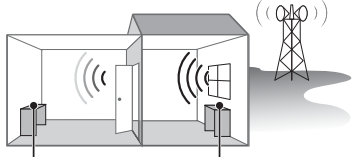
- 3 Apăsați în mod repetat **FM/AM** 2 pentru a selecta banda „FM” sau „AM”.

- 4 Țineți apăsat **TUNE/** + sau - 3 până când cifrele frecvenței încep să se modifice pe ecran. Unitatea scanează automat frecvențele radio și se oprește atunci când găsește un post care se aude clar. Dacă nu puteți accesa în mod automat frecvența pentru a asculta un post, apăsați în mod repetat **TUNE/** + sau - 3 pentru a schimba frecvența pas cu pas. Când este recepționat o transmisie FM stereo, pe ecran este afișat textul „ST”.

## Sfaturi

- Unitatea de frecvență a posturilor acordate este MHz pentru banda FM și kHz pentru banda AM.
- Dacă recepția FM stereo este perturbată, apăsați în mod repetat **PLAY MODE** 10 până când pe ecran este afișat textul „Mono”. Veți pierde efectul stereo, însă recepția se va îmbunătăți.

**Pentru a îmbunătăți recepția radio**  
Folosii radio-ul în locuri unde semnalele radio pot fi recepționate cu ușurință, de exemplu lângă o fereastră. De asemenea, ajustați antena (FM) sau reorientați unitatea (AM) pentru o recepție mai bună.



Zone cu recepție slabă:  
Departate de ferestre etc.

Zone cu recepție bună:  
Lângă ferestre etc.

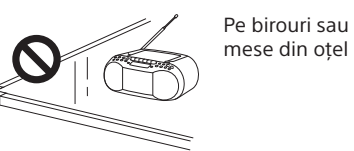
Dacă problema de recepție persistă, încercați să schimbați locul în care ați instalat unitatea. Evitați locuri precum:



Între clădiri



În apropierea telefoanelor mobile, a aparatelor electrice



Pe birouri sau mese din oțel

## Presetarea posturilor de radio

Puteți stoca posturi de radio în memoria unității. Puteți preseta până la 30 de posturi de radio, 20 în banda FM și 10 în banda AM.

- 1 Apăsați ❶ 1 pentru a porni alimentarea unității.
- 2 Apăsați în mod repetat **FM/AM** 2 pentru a selecta banda „FM” sau „AM”.
- 3 Țineți apăsat **FM/AM** 2 până când pe ecran este afișat intermitent textul „AUTO”.



- 4 Apăsați **DISPLAY/ENTER** 11 pentru a memora postul. Posturile sunt stocate în memorie de la cele mai joase frecvențe până la cele mai înalte.

**Dacă un post nu poate fi presetat în mod automat**  
Posturile cu semnal slab trebuie presetate în mod manual.

- 1 Apăsați în mod repetat **FM/AM** 2 pentru a selecta o bandă.
- 2 Acordați postul dorit.
- 3 Țineți apăsat **DISPLAY/ENTER** 11 până când pe ecran este afișat intermitent textul „FM-xx” sau „AM-xx”. (Exemplu: FM)



- 4 Apăsați **PRESET + or - 5** până când pe ecran este afișat intermitent numărul presetat al postului dorit.

- 5 Apăsați **DISPLAY/ENTER** 11 pentru a memora postul. Dacă numărul de presetare selectat îi este alocat deja un alt post, postul respectiv este înlocuit cu cel nou. Dacă doriți să revocați presetarea postului, apăsați **STOP** 11 9.

## Sfat

Posturile de radio presetate se păstrează în memoria unității chiar și în următoarele situații.  
—Cablul de alimentare CA este deconectat.  
—Bateriile sunt îndepărtate.

## Ascultarea posturilor de radio presetate

- 1 Apăsați ❶ 1 pentru a porni alimentarea unității.
- 2 Apăsați în mod repetat **FM/AM** 2 pentru a selecta banda „FM” sau „AM”.
- 3 Apăsați **PRESET + sau - 5** pentru a selecta numărul de presetare memorat, aferent postului de radio dorit.

## Sfat

Dacă apăsați în mod repetat **DISPLAY/ENTER** 11 în timp ce ascultați la radio, informațiile radio se schimbă afișând numărul presetat sau frecvența. Afișajul cu numărul presetat revine automat la afișarea frecvenței după ce trec 2 secunde.

## Presetarea posturilor pentru butoanele FAVORITE RADIO STATIONS

Puteți preseta până la trei posturi preferate pe cele trei butoane **FAVORITE RADIO STATIONS (-SET)** 12. Atribuiți fiecărui buton un program FM sau AM.

- 1 Apăsați în mod repetat **FM/AM** 2 pentru a selecta banda „FM” sau „AM”.
- 2 Acordați postul pe care doriți să îl presetați.
- 3 Apăsați și țineți apăsat butonul **FAVORITE RADIO STATIONS (-SET)** 12 dorit până când auziți un bip.

Postul acordat este presetat pe butonul **FAVORITE RADIO STATIONS (-SET)** 12 selectat iar numărul butonului respectiv se va aprinde pe ecran.

(Exemplu: Presetarea frecvenței FM 87,50 MHz pe numărul ❶)



## Pentru a modifica postul presetat

Repeți pașii de la 1 la 3. Postul presetat pe buton va fi înlocuit cu postul nou.

## Ascultarea posturilor presetate cu butoanele FAVORITE RADIO STATIONS

Apăsați butonul **FAVORITE RADIO STATIONS (-SET)** 12 dorit.

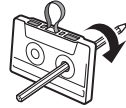
## Notă

Pentru a preveni modificarea din greșeală a presetării, nu mențineți apăsat butonul. În caz contrar, presetarea de pe buton va fi înlocuită cu postul la care sunteți acordat curent.

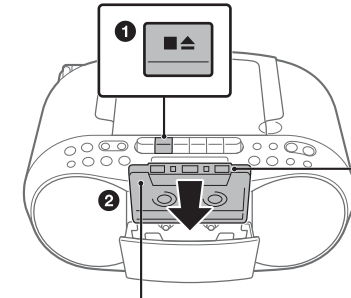
## Redarea unei casete

Verificați următoarele aspecte înainte de operarea unității.

- Utilizați doar casete Tip I (normal), Casetele Tip II (poziție ridicată), Tip III (ferocrom) și Tip IV (metal) nu sunt acceptate.
- Dacă banda este slăbită, întindeți-o cu ajutorul unui creion pentru a evita deteriorarea casetei sau a unității.



- 1 Apăsați ❶ 4 ❶, introduceți o casetă în compartimentul pentru casetă ❷ și închideți capacul acestuia.



Partea cu banda la vedere orientată în sus

Fața de redare orientată în față

- 2 Apăsați ◀ 4 pentru a porni redarea.

## Alte operațiuni

**Pentru** Faceți următoarele

Oprirea redării Apăsați ❶ 4.

Întreruperea redării Apăsați ❶ 4. Pentru a relua redarea, apăsați din nou pe buton.

Derularea înainte sau derularea înapoi Apăsați ◀▶ sau ▶▶ 4.

Scoateți caseta Apăsați ❶ 4.

## Note

- Nu opriți alimentarea în timpul redării unei casete. Acest lucru poate provoca o defecțiune. Asigurați-vă că ați oprit redarea înainte de a opri alimentarea.
- În cazul în care caseta este derulată până la început sau până la sfârșit și nu se eliberează ◀▶ sau ▶▶ 4, pe ecran se va afișa intermitent mesajul „STOP TAPE”. Nu uitați să apăsați ❶ 4 pentru a elibera butonul. Textul „STOP TAPE” începe să fie afișat intermitent după 8 minute de la operația de derulare rapidă înainte ◀▶ 4 sau derulare rapidă înapoi ▶▶ 4. După aproximativ 10 minute, unitatea se oprește automat.
- Dacă apare intermitent textul „STOP TAPE”, verificați întotdeauna butonul ◀▶ or ▶▶ 4 și nu uitați să îl eliberați.
- Dacă intervalul de timp setat pentru temporizatorul de oprire expiră în timpul redării, indicatorul „SLEEP” va începe să clipească dar unitatea nu se va opri. Unitatea se va opri după finalizarea redării.

## Înregistrarea pe casetă

Verificați următoarele aspecte înainte de operarea unității.

- Utilizați doar casete Tip I (normal), Casetele Tip II (poziție ridicată), Tip III (ferocrom) și Tip IV (metal) nu sunt acceptate.
- Asigurați-vă că nu a fost îndepărtată clapeta de protecție împotriva supraîncălzirii. Dacă clapeta a fost îndepărtată, acoperiți clapeta ruptă cu bandă adezivă.
- Nu uitați să conectați cablul de alimentare CA pentru a evita întreruperea bruscă a înregistrării.

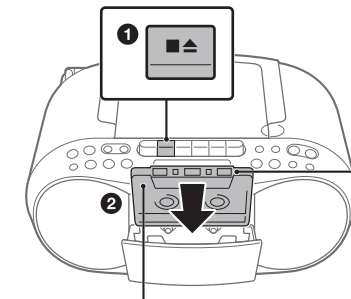
- 1 Apăsați ❶ 1 pentru a porni alimentarea unității, după care pregătiți sursa pe care doriți să o înregistrați.

■ **Pentru a înregistra piese CD-DA sau fișiere MP3 de pe un disc**  
Introduceți un disc în compartimentul pentru CD. Asigurați-vă că nu porniți redarea. Consultați „Redarea unui disc muzical”.

■ **Pentru a înregistra un program radio**  
Acordați postul dorit. Consultați „Ascultarea de radio”.

■ **Pentru a înregistra sunet de pe o componentă opțională conectată**  
Apăsați **AUDIO IN** 8 și conectați o componentă opțională, cum ar fi un televizor, un player muzical digital etc. la mufa **AUDIO IN** 15, după care porniți redarea.

- 2 Apăsați ❶ 4 ❶, introduceți o casetă în compartimentul pentru casetă ❷ și închideți capacul acestuia.



Partea cu banda la vedere orientată în sus

Fața de înregistrare orientată în față



